

### 161897 - VASO AMBIANCE LUMINOSO

#### Istruzioni

- 1 Aprire la lampada con la linguetta con il logo Elho.
- 2 Mettere il tappo per l'uso all'interno.
- 3 Controllare che la scanalatura sia agganciata al margine interno.
- 4 Scegliere un filtro colorato e posizionarlo sulla lampada.
- 5 Inserire il beccuccio del vaso interno al disopra del tubo di drenaggio del vaso esterno.
- 6 Collegare l'alimentatore alla presa elettrica.

#### Informazioni importanti

Seguire l'ordine di montaggio indicato nelle istruzioni.  
Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare il vaso Ambiente e conservarle per il futuro.

#### Precauzioni per la sicurezza

- Prima di usare il vaso Ambiente, controllare che il voltaggio dell'alimentatore corrisponda a quello della rete elettrica.
- Non usare il vaso Ambiente se l'alimentatore o il cavo sono danneggiati o se il vetro protettivo della lampada è rotto o incrinato.
- Controllare che il supporto della lampada sia ben inserito nel foro della base e che la scanalatura sia agganciata al margine interno (vedi figura 3 delle istruzioni).
- Controllare che ci sia spazio sufficiente per la circolazione dell'aria attorno al vaso Ambiente.
- Mettere il vaso Ambiente su una superficie piana, solida e stabile.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare attorno al vaso Ambiente. Non mettere il vaso accanto a sorgenti di calore.
- Vuotare SEMPRE il vaso interno prima di sostituire o togliere il filtro colorato.
- L'alimentatore può essere usato all'aperto ed ha un valore IP di 44.

#### Attenzione

- Usare SOLO l'alimentatore fornito.
- L'alimentatore può esplodere se buttato nel fuoco.
- Non smontare o danneggiare l'alimentatore. Pericolo di danni o di fumi tossici.
- Non cortocircuitare mai l'alimentatore. Pericolo d'incendio.
- Non immergere l'alimentatore nell'acqua.

#### Come sostituire la lampadina (Fig.2)

- Togliere il supporto della lampadina dalla base del vaso Ambiente e levare la campana di vetro. Attenzione: la campana di vetro potrebbe essere calda.
- Togliere la lampadina dal suo alloggiamento. Attenzione: la lampadina potrebbe essere calda.
- Mettere la nuova lampadina aiutandosi con un pezzo di stoffa o di carta per evitare il contatto con le mani. Controllare che i fermi della lampadina siano ben inseriti nei fori dell'alloggiamento.
- Spingere la lampadina nel suo alloggiamento.
- Rimettere la campana di vetro sopra la lampadina e controllare che sia ben installata.
- Rimettere il supporto della lampadina nella base del vaso Ambiente come descritto nelle istruzioni rispettando le misure di sicurezza.

#### Dati tecnici

Il vaso Ambiente è stato progettato con le seguenti caratteristiche:  
Europa: Rispetto della normativa CE secondo le direttive EN60598-1 e EN60598-2-4, 1997.  
Alimentatore: OT-1212P  
Voltaggio d'ingresso: 220-230 Volt; Voltaggio di uscita: 12 Volt  
Potenza: 10 Watt; Lunghezza del cavo: 4 metri  
Tipo di lampada: Alogena G4 12V 10Watt

### 161897 - MACETERO AMBIANCE LUMINOSO

#### Instrucciones

1. Para abrir la lámpara levantar la tapa por el borde con el logo Elho
2. Introducir el tapón para el uso en interiores
3. Controlar que la varilla quede bien enganchada al borde interno.
4. Elegir un color y colocar uno de los filtros sobre la bombilla
5. Colocar la abertura interna del macetero sobre el canal de desagüe externo.
6. Enchufar el adaptador

#### Información importante

Seguir exclusivamente el orden de montaje descrito en este manual Leer con atención el manual de instrucciones antes de usar el Macetero ambiente y conservarlo como referencia.

#### Precauciones de seguridad

- Antes de empezar a usar este aparato, controlar que el voltaje del transformador y el de la red eléctrica sean idénticos.
- No usar el Macetero ambiente si el transformador y/o el cable estuvieran rotos o si el cristal de protección de la lámpara estuviera resquebrajado o roto.
- Controlar que el soporte de la bombilla esté bien colocado en el susodicho agujero inferior y que el borde haga click sobre el borde interno del Macetero (ver fig.3)
- Colocar el macetero en un lugar bien ventilado.
- Colocar el aparato sobre una superficie plana, dura y estable.
- Controlar que circule el aire alrededor del Macetero ambiente. No colocar fuentes de calor sobre, debajo o cerca del aparato.
- Antes de colocar, quitar o cambiar el filtro colorado vaciar SIEMPRE el macetero interno.
- El transformador es adaptado para el uso en exteriores y tiene un valor IP de 44.

#### Advertencias

- Utilizar EXCLUSIVAMENTE el transformador en dotación.
- El transformador podría explotar si se tirara al fuego.
- No desmontar o dañar el transformador. Podría porovocar un incendio o la emisión de humos tóxicos.
- No mandar el transformador en cortocircuito, podría causar un incendio.
- No sumergir el transformador en el agua.

#### Cambio de la bombilla (Fig.2)

- Quitar el soporte de la bombilla de la parte inferior del Macetero ambiente y quitar la campana de cristal. Atención, el cristal podría quemar.
- Quitar la bombilla. Atención, la bombilla podría quemar.
- Colocar una bombilla nueva utilizando un trozo de papel o un trapo para no tocarla directamente. Colocar las clavijas de la bombilla exactamente en sus agujeros.
- Presionar la bombilla en su sitio.
- Poner la campana de cristal sobre la bombilla y presionarla al máximo en su sitio.
- Volver a poner el soporte de la bombilla en la parte inferior del Macetero como descrito en el manual siguiendo las debidas precauciones.

#### Especificaciones técnicas:

El Macetero ambiente posee los siguientes requisitos.  
Europa: CE, de acuerdo con EN60598-1 y EN 60598-2-4:1997  
Adaptador: OT-1212P  
Voltaje primario: 220-230 Volt; Voltaje secundario: 12 Volt  
Consumo: 10Watt; Cable: 4 metros  
Bombilla: Halógena G4 12V 10Watt

¿Quieres conocer las más de 1500 ideas?

Visita y originales de D-mail?  
Descúbrelos en nuestra página web [www.dmail.es](http://www.dmail.es)  
Catálogo completo en [www.dmail.es](http://www.dmail.es)

### 161897 - VAS AMBIENTAL LUMINOSO

#### Instructiuni

1. Deschideti lampa ca in fig alaturata
2. Introduceti dupoi daca este folosit la interior
3. Asigurat-va ca au clipsat pe exterior
4. Alegeti culoarea dorita si puneti filtrul adecvat
5. Introduceti abajourul interior
6. Introduceti adaptorul in priza

#### Informatii importante

Instalati produsul asa cum este prezentat in manual Cititi cu atentie manualul inainte de a folosi Ambiente si pastrati instructiunile pentru consultari ulterioare

#### Masuri de siguranta

- Inainte de a folosi Ambiente verificati daca voltajul inscris pe eticheta transformatorului este identica cu ce furnizata in casa Dvs.
- Nu folositi Ambiente daca transformatorul si/sau cablul acestuia au suferit defectiuni sau daca sticla de protectie a fost spartata sau crapata
- Asigurat-va ca suportul lampii este asigurat ca in fig 3.
- Puneti aparatul pe o suprafata dreapta, solida si stabila
- Asigurat-va ca aerul din jurul lui Ambiente poate circula. Nu asezati Ambiente deasupra sau sub surse de caldura.
- Inainte de a indeparta sau a schimba filtrul, GOLITI vasul interior.
- Transformatorul poate fi folosit si la exterior si are o valoare IP de 44.

#### Atentionari!

- Folositi doar transformatorul livrat
- Nu aruncati transformatorul in foc, poate exploda
- Nu desfaceti si nu stricati transformatorul. Poate lua foc sau poate emana fum toxic.
- Nu scurtcircuitati polii transformatorului, pot lua foc.
- Nu introduceti transformatorul in apa.

#### Schimbarea becului (Fig.2)

- Inainte de a inlocui becul, deconectati lampa de la sursa de curent
- Indepartati suportul lampii situat in partea de jos si indepartati abajourul. Aveti grija abajourul poate fi fierbinte
- Indepartati becul din filet. Atentie acesta poate fi fierbinte.
- Puneti noul bec cu ajutorul unei carpe sau hartii pentru a nu intra in contact cu pielea. Asigurat-va ca pini metalici se potri-vesc.
- Apasati pe bec pentru fixare
- Puneti abajourul pe lampa si asigurat-va ca este presata pentru a se potri-vesc
- Puneti la loc suportul de la cum este prezentat anterior in instructiuni.

#### Date tehnice

Produsul indeplineste urmatoarele cerinte:  
Europa: CE in concordanta cu EN 60598-1 si 60589-2-4: 1997  
Adaptor: ot-1212p  
Voltaj: 220-230Volti  
Voltaj secundar: 12 Volti  
Putere consumata: 10Wati  
Lungime cablu: 4 metri  
Tip bec: halogen G4 12V 10 Wati

### 161897 - VASO LUMINOSO

#### Instruções

1. Abra a lâmpada na presilha com o logo Elho
2. Insira a cobertura para uso interior
3. Certifique-se de que a presilha está presa na borda interior
4. Escolha um filtro colorido e coloque-o na lâmpada
5. Insira a abertura do vaso inte-

- rior no tubo de drenagem do vaso exterior
6. Ligue o transformador à tomada elétrica

#### Informação importante

Use exclusivamente para instalar como está descrito neste manual! Leia este manual com atenção antes de usar o Vaso Ambiente e guarde-o para uso futuro.

#### Precações de segurança

- Antes de usar o Vaso Ambiente verifique se a voltagem indicada na etiqueta do transformador é idêntica à voltagem da sua rede elétrica local.
- Não use este produto se o transformador e/ou o cabo estiverem danificados ou se a proteção de vidro da lâmpada estiver rachada ou partida.
- Certifique-se de que o suporte da lâmpada está bem apertado no orifício específico no fundo e de que o ar se ajusta à borda do orifício dentro do vaso (ver figura 3 no manual).
- Certifique-se de que existe espaço livre suficiente em redor do vaso para que haja ventilação suficiente.
- Coloque o vaso numa superfície plana, dura e estável.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do vaso. Nunca coloque fontes de calor em cima ou em baixo ou em redor do vaso.
- Antes de instalar, remover ou trocar o filtro de cor, esvazie SEMPRE o vaso interior.
- O transformador serve para uso externo e tem um valor IP de 44.

#### Aviso:

- Use exclusivamente o transformador fornecido.
- O transformador pode explodir se atirado ao fogo.
- Nunca desmonte ou danifique o transformador. Pode causar incêndios ou libertar fumos tóxicos.
- O transformador nunca pode entrar em curto-circuito: risco de incêndio.
- Não mergulhe o transformador em água.

#### Substituir a lâmpada (Fig.2)

- Remova o suporte da lâmpada do fundo do vaso e retire a proteção de vidro. Cuidado: a proteção de vidro pode estar quente.
- Retire a lâmpada do suporte. Cuidado: a lâmpada pode estar quente.
- Coloque uma lâmpada nova com o auxílio de um pano ou um papel para evitar qualquer contacto com a pele. Certifique-se de que insere os pinos de metal da lâmpada exactamente nos orifícios específicos.
- Pressione firmemente a lâmpada no suporte.
- Coloque a proteção de vidro sobre a lâmpada e assegure-se de que está bem apertada no suporte.
- Recoloque o suporte da lâmpada no fundo do vaso, como descrito no manual, observando as instruções de segurança.

#### Informações técnicas

O Vaso Ambiente foi concebido de modo a observar as seguintes exigências:  
Europa: CE, de acordo com EN 60598-1 e EN 60598-2-4: 1997  
Adaptador OT-1212P  
Voltagem principal: 220-230 V  
Voltagem secundária: 12 V  
Consumo eléctrico: 10 W  
Comprimento do cabo: 4 metros  
Tipo de lâmpada: Halógena G4 12V 10W

Estamos à sua disposição para fornecer todas as informações que necessitar através do telefone 21 782 82 00 ou do Fax 21 782 82 09.

Visite também o catálogo completo on-line na página Web: [www.dmail.pt](http://www.dmail.pt)

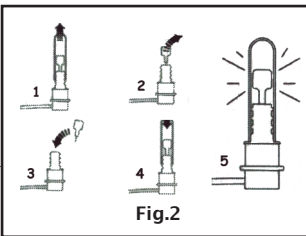


Fig.2

